

?????? ? ????? ? ??????? ?????????[11], ?? ????? ????????????? ????? ?????????????????
???????????????? ???????.

????????? ? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???? ?????: «???????? ?????? ???? ?
????, ????? ???? ??????????? ??, ?????? ?? ??????? ???????????????, ?? ?????????? ?? ??????? ? [??]
????????????? ? ? ?????????????? ??????. ?????? ? ??? ?????????? ??????? ??? ??????» [Habermann 1945,
34].

?????? ?????????????, ?????????????? ??????? ????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????????. ??????? ????????????? «???????? ??-???» ??? ??????? ???????, ?????? ?? ?????? ?????????????????
?????????? ? ? ????????????? ? ??????? ?????. ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
?? ????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? «???????? ??-???» ?? ?????? ?????????????????? ??????????
?????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????.

«???????? ??-???» ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????
????????????? ??????? ? ?????????????????, ?? ? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????? ??????? ???????.
????????????? ? ??????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?. ??????: «? ??? ??? ??????
????????? ?????????, ? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????. ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????
??? ?? ?????? ?? ?????????. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?????????? ??? ???, ?????????: “?? ???
??? ?????????????? ?? ?????, ?????????? ??????????, ??? ??????????”. ? ?????? ?? ???, ?????????? ??? ? ?????? ???, ?
????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????, ? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????,
????????????????????????????[12], ??? ?????????? ?????????? ??????????»[13] [Habermann 1945, 35]. ??
????????????????????? ?????????????? ?????????, ???, ?? ??????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????????
????????????????? ??????? ?????????. ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ???????
????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ? ?????????????? ? ??????????????????.

????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? «???????? ??-???» ??????????????????, ?? ?????? ?
????????????????? ??????????????????. ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ???????, ??????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? «???????? ??-???». ?????????? ?? ?????????? ??????
?????? [Habermann 1945, 38], ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
?????

?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ? ??????? ??????????, ??? ??? ???
????????, ??? «????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????????????, ?????
????????????? ??????» [Habermann 1945, 38].

????? ?????????????? ?????????????????, ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?
????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? XII ?, ??? ?????????? ?????????? ??????? ? ?????
? ?????????????????? ?????????????????? «?????? ??????????»[14] [Eidelberg 1977, 16]. ??????? ??????? ??
????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ???, ??? ??? ?????????????????? ? ?????? ???????
????????????? ? ?????? ?????? [Goldin 2008, 26], ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ??? ? ?????????? ?????? ??????????????
????????????? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ??? ??????, ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????. ?????????????? ?????????????? ?????????????????,
????????? ?????????? ?? ??? ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? 1096 ?. ?????????????? ??????????????
????????????????? ??????? [Chazan 1987, 100], ? ? 1097 ?, ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????,
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? IV, ?? ?????? ??????????????
????????????? ? ??????????.

????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????
— ??? ?????????? ?? ?. ? «????????????? ??????????»[15] ? ?????????????? ?????????????????? ? ??????????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? [Chazan 1996, 74].

?-???????, ?????????????? ??????? 1096 ?. ? ??????? ?. ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????. ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????? «????? ??????» ? «????? ?????????».

?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? 1096 ?. ? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? «?????? ??-???» ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? ???????????.

????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? «?????? ??-???» ?????????? ?????????? ?????????? ?????????-????????????????? ?????????? ?????????? ?. ?????? ??? ??????????. «?????? ??-???» ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? 1096 ?.

?????????????

????? 2015 — ?????? ?.?. ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ? 18 ?. ?. 4: ??????? ?????????????????? (500–1200): ?????????? ?????????? ? ??????. ?.: ??????????, 2015. 384 ?.

????? 2007 — ?????? ?. ?????????????????? ?????????????????: ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??????. ?.; ??????????: ?????????, 2007. 430 ?.

A Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli and Yerushalmi, and the Midrashic literature. London, 1903. 683 p.

Barzilay 2018 — *Barzilay T.* Retelling the Crusaders' Defeat in Hungary: Cultural Contact between Jewish and Christian Chroniclers // *Jewish History*. 2018. ? 3/4 (31). ?. 173–196.

Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon to the Old Testament. Oxford, 1906.

Chazan 1987 — *Chazan R.* European Jewry and the First Crusade. Berkley: University of California Press, 1987. 380 p.

Chazan 1996 — *Chazan R.* In the year 1096: the First Crusade and the Jews. Philadelphia: The Jewish publication society, 1996. 186 p.

Goldin 2014 — *Goldin S.* Forced conversion during the First Crusade «Are you still my brother?» // Apostasy and Jewish identity in High Middle Ages Northern Europe: 'Are you still my brother?' Manchester University Press, 2014. P. 22–30.

Eidelberg 1977 — *Eidelberg S.* The Jews and Crusaders: The Hebrew Chronicles of the First and Second Crusades. New Jersey: KTAV Publishing House, 1977. 208 p.

Elukin 2009 — *Elukin J.* Living Together, Living Apart: Rethinking Jewish-Christian Relations in the Middle Ages. New Jersey: Princeton University Press, 2009. 204 p.

Habermann 1945 — *Habermann A.* Sefer Gezerot Ashkenaz ve-Zarfat [?????]. Jerusalem, 1945.

Neubauer 1892 — *Neubauer A.* Hebräische Berichte über die Judenverfolgungen während der Kreuzzüge. Berlin, 1892. 224 p.

Shepkaru 2014 — *Shepkaru S.* From Here to the Hereafter: The Ashkenazi Concept of the Afterlife in a Crusading Milieu Burial and Mourning Customs Among Jews of Europe and Nearby

